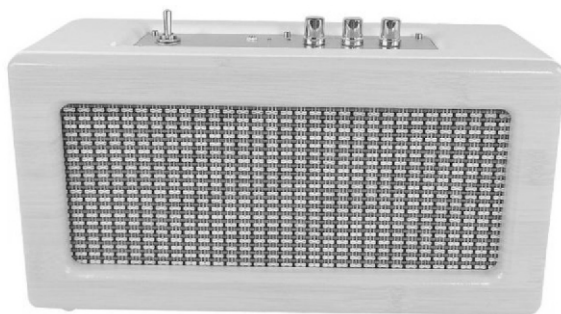


Lenco

Model BT-300



User Manual Bluetooth speaker

Gebruiksaanwijzing Bluetooth speaker

Benutzerhandbuch Bluetooth speaker

Mode d'emploi Bluetooth speaker

Manual del Usuario Bluetooth speaker

Index

English.....	1
Nederlands.....	6
Deutsch.....	11
Français.....	16
Español.....	21

CAUTION:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. This unit should not be adjusted or repaired by anyone except qualified service personnel.

PRECAUTIONS BEFORE USE

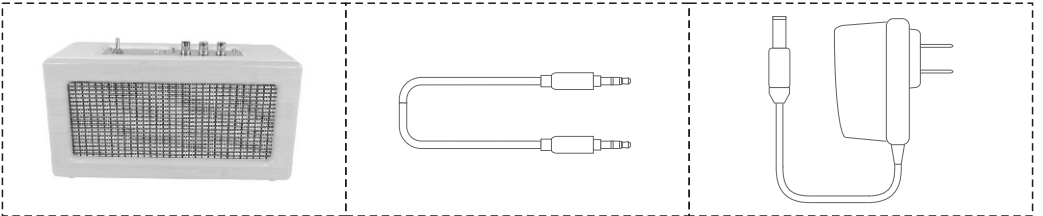
KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:

1. Do not use this device near water.
2. Clean only with a slightly damp cloth.
3. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
4. Install in accordance with the supplied user manual.
5. Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
6. Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
7. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products.
8. Avoid using the device near strong magnetic fields.
9. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
10. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
11. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
12. Do not use this device when condensation may occur.
13. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
14. This device must be well ventilated at all time!
15. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
16. The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
17. Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
18. Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
19. Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
20. Keep away from rodents. Rodents enjoy biting on power cords.
21. Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
22. Avoid placing the device on any surfaces that may be subject to vibrations or shocks.
23. To protect the device during a thunderstorm, unplug the ac power adaptor.
24. When the device is not in use for long periods, unplug the ac power adaptor for safety reasons.
25. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
26. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
27. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.

- 28.The usb memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an usb extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
- 29.The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
- 30.To completely disconnect the power input, the mains plug of the apparatus shall be disconnected from the mains, as the disconnect device is the mains plug of apparatus.
- 31.The mains plug of the apparatus should not be obstructed or should be easily accessed during intended use.
- 32.Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- 33.Minimum distance of 10cm around the apparatus is needed for sufficient ventilations.
- 34.The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains etc.
- 35.No naked flame sources such as lighted candles should be placed on the apparatus.
- 36.Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- 37.The apparatus can only be used in moderate extremely cold or climates warm environments should be avoided.
- 38.The rating label has been marked on the bottom panel of the apparatus.
- 39.This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
- 40.This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- 41.Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
- 42.Never remove the casing of this apparatus.
- 43.Never place this apparatus on other electrical equipment.
- 44.Do not use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration.
- 45.Do not clean this product with water or other liquids.
- 46.Do not block or cover the slots and holes in the product.
- 47.Do not push foreign objects into the slots or holes in the product.
- 48.Do not allow children access to plastic bags.
- 49.Please check that the voltage on the type plate of your appliance corresponds with your house electricity supply (type plate is located on the back of the unit).
- 50.Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 51.Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 52.Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, when the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 53.Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.

Warning: prolonged exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.

1.In the box:



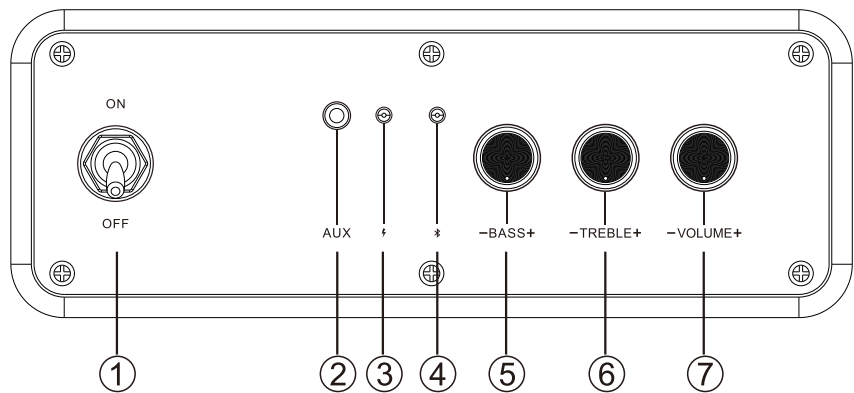
Retro Bluetooth Speaker

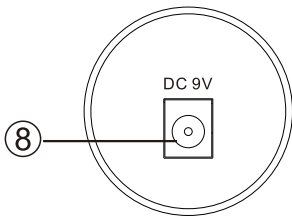
3.5mm Auxiliary Cable

AC/DC Charging Adaptor

2.Keys function

(Top Panel)



Top panel		 (Back of speaker)
1.Power switch		
2.Aux in Jack		
3.Charge lamp		
4.BT indicator (flash when not connected, on when connected)		
5.Bass knob		
6.Treble knob		
7.Volume knob		
		8.DC9V jack
EN	EN	
(Back of speaker)	(Back of speaker)	

3.Pairing the speaker

- 1.Flip the power switch on the top panel to the ON position. A tone will be heard, indicating that the speaker is now in pairing mode. The Bluetooth LED indicator will flash BLUE.
 - 2.Set your Bluetooth-enabled device to search for Bluetooth device.
 - 3.When the Bluetooth-enabled device finds the speaker, select “BT-300” from the list of found devices. (If required, enter the password 0000. Select YES or OK to pair)
 - 4.After a successful pairing, a tone will be heard, indicating that the device is paired and the Bluetooth LED indicator will slow flash BLUE.
- (If a previously paired device is in range when the speaker is turned ON, the speaker will connect to it automatically)

On an iPhone or Android

Go to SETTINGS > BLUETOOTH (make sure Bluetooth is turned ON)



4.Using as a Wired Speaker

To use the speaker as a wired device, attach one end of the 3.5 auxiliary cable to the AUX jack on the top panel of the speaker and attach the other end to your device or computer's headphone jack. Use the controls on the connected device for media playback and either the connected device's controls or the volume, bass, and treble knobs on the top panel of the speaker.

5.Function parameter

Rated output power: 10W*2 THD=10%

Signal to noise ratio: » 65dB

Frequency response: 80HZ-18KHz

Powered by: DC9V

Power supply adaptor (For EU only).

Manufacturer: SHUBO ELECTRONICS CO.,LTD

Model number: SQ090100-S02EUD

Use only the power supply listed in the user instructions.

6.Connectivity

6.1.Bluetooth mode: HSP, HFP, A2D

6.2.Bluetooth version: Bluetooth 4.1

6.3.Bluetooth transmission frequency: 2.40---2.48GHZ

6.4.Transmission distance: 10M (No obstacle)

Important:

EN: To save energy the BT-300 will automatically go in stand-by mode when no music is received during 30 minutes. To re-activate the speaker, move the Power switch to OFF and ON again.

7. Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance with the European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

8. Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

9. Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

10. Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands.

LET OP:

Gebruik van bedieningen of afstellingen of uitvoer van procedures anders dan gespecificeerd in deze documentatie kan leiden tot blootstelling aan schadelijke straling.

Dit apparaat dient uitsluitend te worden aangepast of gerepareerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

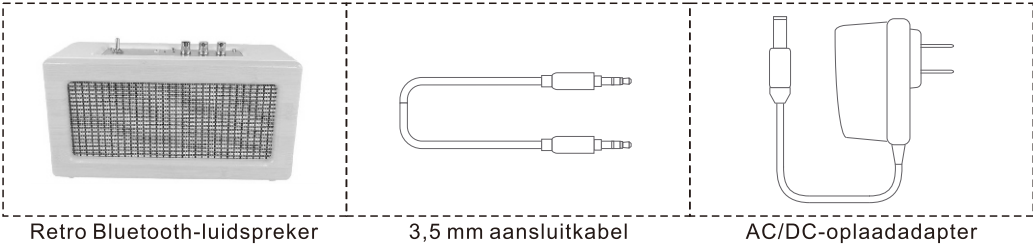
ONTHOUD DE VOLGENDE INSTRUCTIES:

1. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
2. Reinig het uitsluitend met een licht vochtige doek.
3. Bedek of blokkeer de ventilatie-openingen niet. Wanneer u het apparaat op een schap plaatst, dient u 5 cm (2") vrije ruimte rondom het gehele apparaat te behouden.
4. Installeer het product volgens de meegeleverde gebruikshandleiding.
5. Nooit op de stroomadapter stappen of deze indrukken. Ben voornamelijk voorzichtig in de buurt van de stekkers en het punt waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
6. Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer voor langere tijd niet gebruikt.
7. Houd het apparaat uit de buurt van hittebronnen, zoals radiateurs, verwarmingen, kachels, kaarsen en andere hittegenererende producten.
8. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
9. Elektrostatische ontlading kan normaal gebruik van dit apparaat verstoren. U hoeft het apparaat in dit geval slechts terug te stellen en opnieuw te starten volgens de gebruikshandleiding. Ben a.u.b. voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en gebruik het product in een omgeving zonder statische interferentie.
10. Waarschuwing! Steek nooit een voorwerp via de ventilatie- of andere openingen in het product. Er is hoogspanning in het product aanwezig en als u er een object insteekt, kan dat een elektrische schok veroorzaken en/of kortsluiting in de interne onderdelen. Mors om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product.
11. Gebruik het toestel NIET in vochtige ruimtes, zoals badkamers, stomerige keukens of in de buurt van zwembaden.
12. Gebruik dit apparaat niet wanneer condensatie kan optreden.
13. Al is dit apparaat met grote zorg gefabriceerd en verschillende keren geïnspecteerd voordat het de fabriek verlaat, het is nog steeds mogelijk dat er problemen optreden, zoals met alle elektrische apparaten. Als u rook, een overmatige hitte-ontwikkeling of enig ander onverwacht verschijnsel, moet u onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen.
14. Dit apparaat moet te allen tijde goed worden geventileerd!
15. Dit apparaat moet op een voedingsbron werken zoals gespecificeerd op het specificatieplaatje. Als u twijfelt over het type voeding gebruikt in uw huis, raadpleeg dan a.u.b. uw dealer of plaatselijk energiebedrijf.
16. Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
17. Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet. Overbelasting kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
18. Apparaten met een Klasse 1 structuur dienen te worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardverbinding.
19. Apparaten met een Klasse 2 structuur vereisen geen aardverbinding.
20. Houd ze uit de buurt van knaagdieren. Knaagdieren knauwen graag aan voedingskabels.
21. Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek nooit aan de voedingskabel. Dit kan tot een kortsluiting leiden.
22. Vermijd om het toestel te plaatsen op een ondergrond die blootgesteld kan worden aan trillingen of schokken.
23. Om het apparaat tijdens onweer te beschermen, haalt u de netvoedingadapter uit het stopcontact.

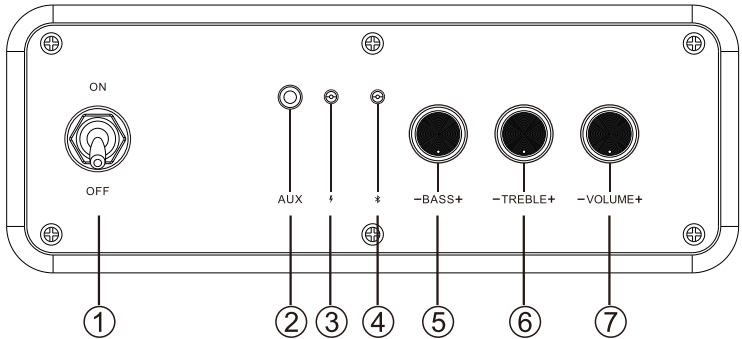
24. Wanneer het apparaat voor een lange periode niet in gebruik is, haalt u de netvoedingadapter om veiligheidsredenen uit het stopcontact.
25. Gebruik een zacht, droog doekje om het apparaat te reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen of op benzine gebaseerde vloeistoffen. U kunt een vochtig doekje met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
26. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verloren gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of batterijvervanging.
27. Onderbreek nooit de verbinding wanneer het apparaat formateert of bestanden overdraagt. De gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
28. De USB-geheugenstick dient direct in het apparaat te worden gestoken. Gebruik geen USB-verlengkabel, omdat die kan leiden tot storingen met foutieve gegevens als gevolg.
29. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of nabij het apparaat zijn geplaatst.
30. Om de verbinding met de stroomaansluiting volledig te verbreken, moet de stekker van het apparaat uit het stopcontact worden gehaald, omdat de stekker van het apparaat de hoofdschakelaar is.
31. De stekker van het apparaat mag niet worden belemmerd en moet tijdens gebruik eenvoudig toegankelijk worden gehouden.
32. Batterijen mogen niet aan overmatige hitte, zoals zonlicht, open vuur e.d. worden blootgesteld.
33. Een afstand van minimaal 10 cm rondom het apparaat is nodig voor voldoende ventilatie.
34. De ventilatie mag niet worden gehinderd door het bedekken van de ventilatieopeningen met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen etc.
35. Plaats geen bronnen met een open vlam, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
36. Aandacht voor het milieu is nodig bij het verwijderen van de batterijen.
37. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extreem koude of warme omgevingen moeten worden vermeden.
38. Het nominale specificatielabel is te vinden op het onderpaneel van het apparaat.
39. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met fysieke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben over het juiste gebruik van het apparaat hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
40. Dit product is alleen voor huishoudelijk gebruik bedoeld en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
41. Verzeker u ervan dat het apparaat in een stabiele positie staat opgesteld. Schade, veroorzaakt door het gebruik van dit product in een onstabiele positie, of door het niet naleven van waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen genoemd in deze handleiding, valt niet onder de garantie.
42. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
43. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
44. Dit product niet gebruiken of opslaan op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht, hitte, buitensporig veel stof of trillingen.
45. Reinig dit product niet met water of andere vloeistoffen.
46. Bedek of blokkeer de gleuven en de gaten in het product niet.
47. Stop geen vreemde voorwerpen in de gleuven of gaten van het product.
48. Geef kinderen geen gelegenheid in aanraking met plastic zakken te komen.
49. Controleer of de spanning op het specificatieplaatje van uw apparaat overeenkomt met het lichtnet in uw huis (specificatieplaatje is te vinden op de achterzijde van het apparaat).
50. Zorg ervoor dat niemand op de voedingskabel kan gaan staan of dat de kabel kan worden ingedrukt, voornamelijk bij stekkers, stopcontacten en het punt waar kabels uit het apparaat komen.

51. Gebruik uitsluitend uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
52. Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist als het toestel hoe dan ook is beschadigd, zoals bijvoorbeeld het netsnoer of de stekker, wanneer er vloeistof of een voorwerp in het apparaat is terechtgekomen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet normaal werkt of is gevallen.
53. Gebruik nooit een beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit vormt namelijk een risico op brand of elektrische schokken.
54. Waarschuwing: Langdurige blootstelling aan luid geluid van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijke of permanente gehoorbeschadiging.

1. In de doos:

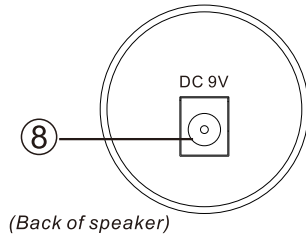


2. Bedieningsknoppen (Bovenpaneel)



Bovenpaneel

1. Aan-/uitschakelaar
2. Lijningang jack
3. Oplaadlichtje
4. BT-indicatie (knippert indien niet aangesloten, is aan wanneer wel aangesloten)
5. Bas-knop
6. Toonhoogte-knop
7. Volumeknop



8. DC 9V jack

EN

(Back of speaker)

NL

(Achterkant van de luidspreker)

3. Het koppelen van de luidspreker

1. Zet de schakelaar op het bovenpaneel in de stand ON. U hoort een toon die aangeeft dat de luidspreker in de koppelingsmodus is. De Bluetooth-LED knippert BLAUW.
2. Zorg ervoor dat uw Bluetooth-apparaat naar een ander Bluetooth-apparaat gaat zoeken.
3. Als het Bluetooth-apparaat de luidspreker vindt, selecteert u "BT-300" in de lijst met gevonden apparaten. (Indien nodig, voert u het wachtwoord 0000 in. Selecteer YES (JA) of OK om te koppelen.)
4. Na een succesvolle koppeling hoort u een toon die aangeeft dat het apparaat is gekoppeld en de Bluetooth-LED-indicatie zal langzaam in het BLAUW knipperen.

(Als een eerder gekoppeld apparaat binnen het bereik is wanneer de luidspreker wordt ingeschakeld, zal de luidspreker hiermee automatisch verbinding maken)

Instellingen iPhone of Android

Ga naar SETTINGS (INSTELLINGEN) > BLUETOOTH (zorg ervoor dat Bluetooth is ingeschakeld)



4. Gebruik als bekabelde luidspreker

Om de luidspreker als een bedraad apparaat te gebruiken, sluit u het ene uiteinde van de 3,5 aansluitkabel aan op de AUX-aansluiting op het bovenpaneel van de luidspreker en verbindt u het andere uiteinde met uw apparaat of met de hoofdtelefoonaansluiting van uw computer. Gebruik de bedieningsknoppen van het aangesloten apparaat voor het afspelen van media of de knoppen bovenop de luidspreker voor volume, bas en toon.

5. Functievariabelen

Nominaal vermogen: 2 * 10 Watt, THD = 10%

Signaal/ruisverhouding: » 65 dB

Frequentiebereik: 80 HZ - 18 KHz

Spanning: DC 9V

Voedingsadapter (alleen voor EU).

Fabrikant: SHUBO ELECTRONICS CO.,LTD

Modelnummer: SQ090100-S02EUD

Gebruik uitsluitend het voedingsapparaat dat in de gebruiksaanwijzingen staat vermeld.

6.Aansluitingen

- 6.1Bluetooth-modus: HSP, HFP, A2D
- 6.2Bluetooth-versie: Bluetooth 4.1
- 6.3Bluetooth-zendfrequentie: 2,40 --- 2,48 GHZ
- 6.4Zendbereik: 10 m (zonder obstakels)

Belangrijk:

NL: Om energie te besparen zal de BT-300 automatisch in stand-by mode gaan wanneer geen muziek ontvangen wordt gedurende 30 minuten. Beweeg de schakelaar naar OFF en ON terug om het toestel te reactiveren.

7.Garantie

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die moeten worden gerepareerd direct naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: De garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

8.Disclaimer

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

9.Afvoer van het oude apparaat



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij niet mag worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

10.Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com
Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Nederland

ACHTUNG:

Die zweckentfremdete Bedienung, Benutzung oder Einstellung der Prozeduren kann zu gefährlichen Unfällen durch Strahlen führen.

Dieses Gerät darf außer von qualifizierten Fachleuten von niemand anderem repariert oder eingestellt werden.

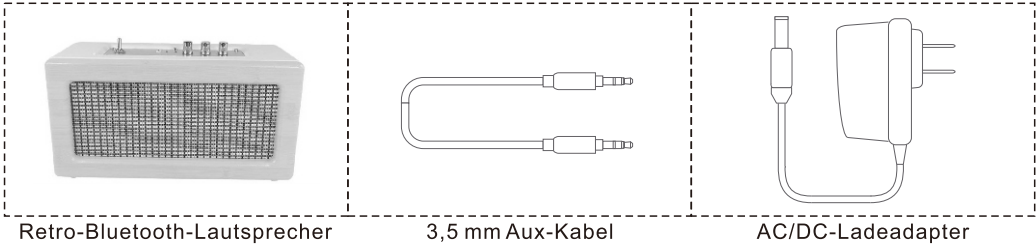
VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG

BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:

1. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
2. Benutzen Sie zur Reinigung ein nur leicht befeuchtetes Tuch.
3. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2") freien Platz.
4. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
5. Treten Sie nicht auf das Netzteil und klemmen Sie es auch nicht ein. Seien Sie im näheren Bereich des Steckers und der Herausführungen des Kabels besonders vorsichtig. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzteil, weil es dadurch beschädigt werden könnte. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
6. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Netz.
7. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzeerzeugenden Gegenständen fern.
8. Meiden Sie bei der Nutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
9. Elektrostatische Entladungen können die normale Verwendung von diesem Gerät stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer antielektrostatischen Umgebung aus.
10. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. Im Gerät sind hohe Spannungen vorhanden und das Einführen von Gegenständen kann zu Stromschlag bzw. zu Kurzschlüssen der internen Teile führen. Aus dem gleichen Grund kein Wasser oder Flüssigkeiten in das Gerät geben.
11. Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie Bad, Dampfküche oder in der Nähe von Schwimmbecken.
12. Benutzen Sie das Gerät nicht bei Kondensationsgefahr.
13. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen. Trennen Sie das Gerät im Falle einer Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeden anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Netz.
14. Das Gerät muss immer gut belüftet sein!
15. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrer Stromzulieferfirma.
16. Die Wandsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und einfach zu erreichen sein.
17. Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht überlasten. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlägen führen.
18. Geräte der Schutzklasse 1 sind an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter anzuschließen.
19. Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
20. Halten Sie Nagetiere vom Gerät fern. Nagetiere lieben es, am Netzkabel zu nagen.
21. Halten Sie den Netzstecker in der Hand, wenn Sie ihn aus der Netzsteckdose ziehen. Ziehen Sie ihn nicht durch Zerren am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
22. Vermeiden Sie es, das Gerät auf Oberflächen aufzustellen, die zu Schwingungen oder Stoß neigen.
23. Trennen Sie bei Gewitter den Netzadapter vom Stromnetz, um das Gerät zu schützen.
24. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird, sollte die Stromversorgung aus Sicherheitsgründen unterbrochen werden.

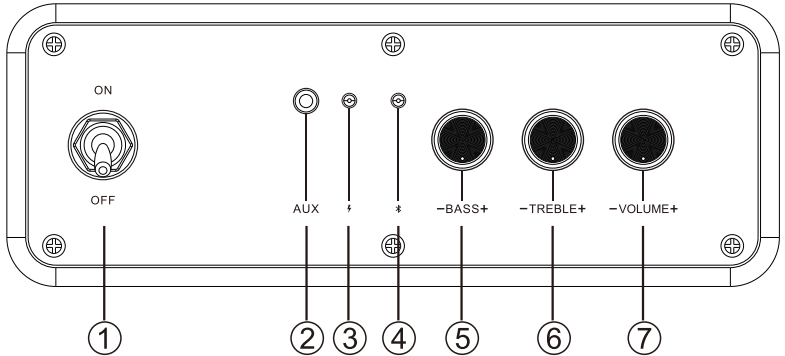
25. Benutzen Sie zur Reinigung ein nur leicht befeuchtetes Tuch. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.
26. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verluste durch Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Geräts oder durch Wechseln der Batterien.
27. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.
28. USB-Sticks sind direkt mit dem Gerät zu verbinden. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störungsanfälligkeit zu Datenverlust führen könnte.
29. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z.B. Vasen auf das Gerät oder in der Nähe des Gerätes gestellt werden.
30. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker des Gerätes vom Stromnetz getrennt werden, wobei die zu trennende Einheit den Netzstecker des Gerätes bezeichnet.
31. Der Netzstecker darf nicht blockiert werden und muss während des bestimmungsgemäßen Gebrauchs immer leicht erreichbar sein.
32. Die Batterie darf keiner extremen Hitze wie z.B. Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.
33. Für eine ausreichende Kühlung des Geräts ist um dieses herum mindestens ein Freiraum von 10 cm zu lassen.
34. Die Ventilation darf nicht durch Abdecken der Ventilationsöffnungen durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischdecken, Gardinen o.ä. behindert werden.
35. Stellen Sie kein offenes Feuer wie z.B. angezündete Kerzen auf das Gerät.
36. Bei der Batterieentsorgung sind die Entsorgungsvorschriften einzuhalten.
37. Das Gerät kann nur bei moderaten Temperaturen verwendet werden. Eine Nutzung in extrem kalten oder heißen Umgebungen sollte vermieden werden.
38. Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Geräts.
39. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (auch Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichender Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person eingewiesen.
40. Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
41. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position oder durch Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und Vorwarnung entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
42. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
43. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
44. Verwenden oder bewahren Sie dieses Produkt nicht an Orten auf, in denen es direkter Sonneneinstrahlung, Hitze, übermäßigem Staub oder Vibration ausgesetzt ist.
45. Reinigen Sie dieses Produkt nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
46. Blockieren Sie nicht die Schlitze und Öffnungen dieses Produkts.
47. Schieben Sie keine Fremdkörper in die Schlitze und Öffnungen dieses Produkts.
48. Ermöglichen Sie Kindern nicht den Zugriff auf Plastiktüten.
49. Vergewissern Sie sich, dass die Spannungsangaben auf dem Typenschild des Geräts mit der Spannungsversorgung in Ihrem Haushalt übereinstimmen (Das Typenschild befindet sich an der Rückseite des Geräts).
50. Verhindern Sie, dass das Netzkabel eingequetscht oder darauf getreten wird, insbesondere an den Steckern, Steckdosen und der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät austritt.
51. Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlene Erweiterungen/Zubehörteile.
52. Sprechen Sie alle Eingriffe mit qualifiziertem Fachpersonal ab. Eingriffe werden notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
53. Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Stecker oder eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
54. Warnung: Längeres Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zum zeitweiligen oder permanenten Hörverlust führen.

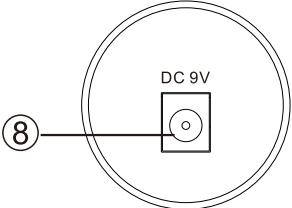
1.Verpackungsinhalt:



2.Tastenfunktion

(Bedieneinheit oben)



Bedieneinheit oben	
1.Ein/Aus-Schalter	 (Back of speaker)
2.Aux-Eingangsbuchse	
3.Lade-LED	
4.Bluetooth-LED (blinkt, wenn nicht verbunden; leuchtet, wenn verbunden)	
5.Bassregler	8.Stromversorgungsbuchse 9 V DC
6.Höhenregler	
7.Lautstärkeregler	
EN	DE
(Back of speaker)	(Rückseite des Lautsprechers)

3.Koppeln des Lautsprechers

- Schalten Sie den Ein/Aus-Schalter der oberen Bedieneinheit auf die Position „ON“. Durch Ertönen eines Lautes wird angezeigt, dass der Lautsprecher nun bereit ist, gekoppelt zu werden. Die Bluetooth-LED blinkt BLAU.
- Suchen Sie mit Ihrem Gerät mit aktiviertem Bluetooth nach Bluetooth-Geräten.
- Wählen Sie aus der Liste gefundener Geräte „BT-300“ aus, wenn der Lautsprecher gefunden wurde. (Wird ein Passwort benötigt, dann geben Sie „0000“ ein. Wählen Sie „YES“ (JA) oder „OK“, um zu koppeln)
- Nach erfolgreicher Kopplung ertönt ein Sound und die Bluetooth-LED blinkt langsam BLAU.

(Wenn das beim Ausschalten des Lautsprechers gekoppelte Gerät in Reichweite ist, dann wird beim Einschalten des Lautsprechers dieses Gerät automatisch wiederverbunden.)

Verwendung mit iPhone oder Android-Gerät

Gehen Sie zu „SETTINGS“ (EINSTELLUNGEN) > „BLUETOOTH“ (Kontrollieren Sie, ob Bluetooth auf EIN steht)



4.Verwendung als kabelgebundener Lautsprecher

Verbinden Sie das 3,5 mm AUX-Kabel mit der AUX-Eingangsbuchse der oberen Bedieneinheit des Lautsprechers und der Kopfhörerbuchse Ihres Computers oder Audiogerätes, wenn Sie den Lautsprecher über Kabel betreiben möchten. Verwenden Sie die Steuerung des verbundenen Gerätes, um Medien wiederzugeben und für die Lautstärke-, Bass- und Höhenregelung entweder die Klangregelung des verbundenen Geräts oder den Volume-, Bass- und Trebleregler auf der Oberseite des Lautsprechers.

5.Funktionsparameter

Nennausgangsleistung: 2 x 10 W THD = 10 %

Rauschabstand: » 65 dB

Frequenzgang: 80 Hz - 18 kHz

Stromversorgung: 9 V DC

Netzteil (nur für EU).

Hersteller: SHUBO ELECTRONICS CO.,LTD

Modellnummer: SQ090100-S02EUD

Verwenden Sie nur das im Handbuch angegebene Netzteil.

6.Konnektivität

6.1Bluetooth-Modus: HSP, HFP, A2D

6.2Bluetooth-Version: Bluetooth 4.1

6.3Bluetooth-Übertragungsfrequenz: 2,40 – 2,48 GHz

6.4Übertragungsreichweite: 10 m (ohne Hindernisse)

Wichtig:

DE: Um Energie zu sparen, wechselt der BT-300 automatisch in den Stand-by Modus, wenn er für 30 Minuten keine Musik empfängt. Um den Lautsprecher wieder zu aktivieren, schalten Sie ihn über den Netzschalter aus und wieder ein.

7. Garantie

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) sollten Sie deshalb Ihren Einzelhändler kontaktieren.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Geräte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Falls dieses Gerät von einem nicht autorisierten Kundendienst geöffnet oder darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

8. Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Daher können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation von Ihrer individuellen Situation abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

9. Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

10. Service

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands.

ATTENTION :

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.
Cet appareil ne doit pas être réglé ou réparé par quiconque d'autre que du personnel qualifié.

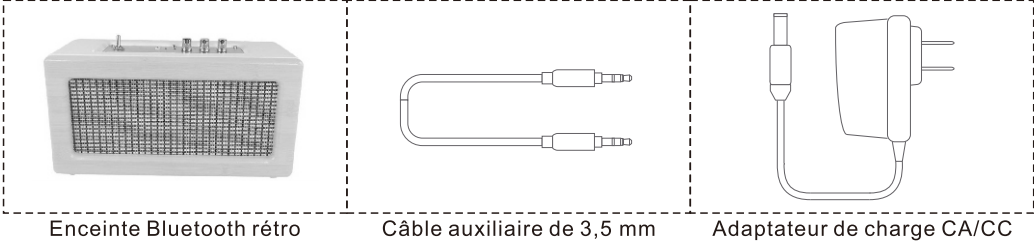
PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :

1. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
2. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon doux légèrement humide.
3. Ne couvrez pas et n'obturez pas les ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez 5 cm d'espace libre tout autour de l'appareil.
4. Installez-le conformément au mode d'emploi fourni.
5. Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur ou ne le coincez pas. Faites très attention, en particulier près des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car ils pourraient l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Ils pourraient sérieusement se blesser s'ils jouent avec le câble d'alimentation.
6. Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il est inutilisé sur une longue période.
7. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur comme les radiateurs, chauffages, fours, bougies et autres produits générant de la chaleur.
8. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
9. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Quand cela se passe, il suffit de réinitialiser et de redémarrer l'appareil en suivant le manuel d'instructions. Pendant le transfert du fichier, manipulez l'appareil avec précaution et faites-le fonctionner dans un environnement sans électricité statique.
10. Mise en garde ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et les fentes de ventilation. Étant donné que des tensions élevées sont présentes à l'intérieur du produit, l'insertion d'un objet peut entraîner un choc électrique et/ou court-circuiter les composants internes. Pour les mêmes raisons, ne versez pas de l'eau ou un liquide sur le produit.
11. Ne l'utilisez pas dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
12. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible.
13. Bien que ce dispositif soit fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, il est toujours possible que des problèmes se produisent, comme avec tous les appareils électriques. Si l'appareil émet de la fumée, une accumulation de chaleur excessive ou un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.
14. Une ventilation suffisante de l'appareil doit être toujours assurée !
15. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur l'étiquette des spécifications. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation utilisé chez vous, consultez votre revendeur ou le fournisseur d'électricité local.
16. La prise de courant doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
17. Ne surchargez pas les prises secteur ou les prolongateurs. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
18. Les appareils à la norme de construction de classe 1 doivent être branchés à une prise de courant disposant d'une connexion protectrice à la terre.
19. Les appareils à la norme de construction de classe 2 ne nécessitent pas de connexion à la terre.
20. Tenez-le à l'abri des rongeurs. Les rongeurs adorent mordre les cordons d'alimentation.
21. Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
22. Évitez de placer l'appareil sur des surfaces sujettes aux vibrations ou aux chocs.
23. Pour protéger l'appareil en cas d'orage, débranchez le cordon d'alimentation secteur.
24. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez l'adaptateur du secteur pour des raisons de sécurité.
25. Pour nettoyer l'appareil, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches importantes, vous pouvez vous servir d'un chiffon humide imbibé avec une solution de détergent diluée.

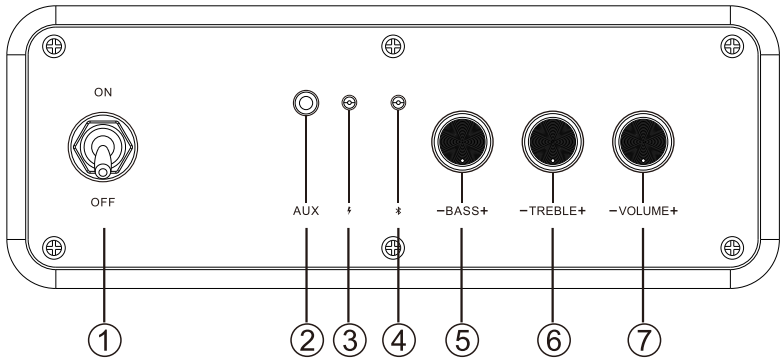
26. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement des piles.
27. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil formate ou transfère des fichiers. Sinon, les données pourraient être endommagées ou perdues.
28. La clé USB doit être branchée directement sur l'appareil. N'utilisez pas un câble d'extension USB, car cela peut causer des interférences entraînant des pertes de données.
29. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
30. Pour que l'alimentation soit parfaitement déconnectée, la fiche d'alimentation de l'appareil doit être débranchée de la prise secteur.
31. La fiche de l'appareil ne doit pas être obstruée ou doit être facilement accessible pendant l'utilisation.
32. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, des flammes, etc.
33. Laissez un espace de 10 cm tout autour de l'appareil pour assurer une ventilation suffisante.
34. L'aération ne doit pas être bloquée en obstruant les orifices d'aération avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
35. Ne posez pas de source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, sur l'appareil.
36. Veuillez prendre en considération les aspects environnementales lors de la mise au rebut des piles.
37. L'appareil doit être utilisé uniquement sous des conditions climatiques modérées, évitez un environnement extrêmement froid ou chaud.
38. La plaque signalétique se situe sous l'appareil.
39. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne qui est responsable de leur sécurité.
40. Cet appareil est réservé à un usage privé, et non pas à un usage commercial ni industriel.
41. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable ou par la non-observation de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce mode d'emploi.
42. Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
43. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
44. N'utilisez et ne rangez pas ce produit au soleil, à la chaleur, à la poussière ou à des vibrations excessives.
45. N'utilisez pas d'eau ou d'autres liquides pour nettoyer ce produit.
46. Ne bloquez ni ne recouvrez les fentes et orifices de ce produit.
47. N'insérez pas de corps étrangers dans les fentes ni dans les trous du produit.
48. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
49. Vérifiez que la tension figurant sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à celle de votre secteur (la plaque signalétique se situe à l'arrière de l'appareil).
50. Protégez le cordon d'alimentation (personne ne doit marcher dessus et il ne doit pas être pincé en particulier au niveau des prises), les prises de courant et le point où les prises sortent de l'appareil.
51. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
52. Confiez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon telle qu'un cordon d'alimentation ou une prise endommagés, lorsqu'un liquide a été renversé ou des objets ont été introduits dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou lorsque l'appareil est tombé.
53. N'utilisez pas un cordon ou une fiche d'alimentation endommagé ni une prise desserrée. Vous risqueriez de causer un incendie ou une décharge électrique.
54. Une exposition prolongée aux sons puissants des lecteurs personnels de musique peut entraîner une perte temporaire ou permanente de l'ouïe.

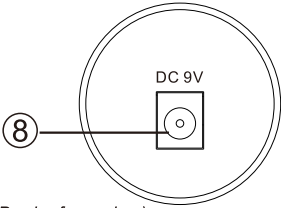
1.Dans la boîte :



2.Fonctions des touches

(Panneau supérieur)



Panneau supérieur	
1.Interrupteur marche/arrêt	 (Back of speaker)
2.Prise d'entrée Aux	
3.Témoin de charge	
4.Indicateur BT (clignote si déconnecté, allumé si connecté)	
5.Molette de réglage des basses	
6.Molette des aigus	
7.Molette de réglage du volume	
8.Prise CC9V	
EN	FR
(Back of speaker)	(Arrière de l'enceinte)

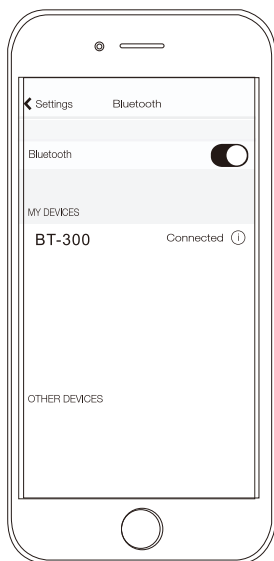
3.Appariement de l'enceinte

- 1.Basculez l'interrupteur Marche/Arrêt sur le panneau supérieur en position ON. Vous entendrez une tonalité indiquant que l'enceinte est en mode d'appariement. Le témoin à LED Bluetooth clignote en BLEU.
- 2.Recherchez les appareils Bluetooth avec votre appareil Bluetooth.
- 3.Quand l'appareil Bluetooth trouve l'enceinte, sélectionnez « BT-300 » dans la liste des appareils trouvés. (Si nécessaire, saisissez le mot de passe 0000. Sélectionnez YES (OUI) ou OK pour appairer.)
- 4.Après un appariement réussi, l'enceinte émettra une tonalité, indiquant que l'appareil est apparié et l'indicateur à LED Bluetooth clignote lentement en BLEU.

(Si un appareil précédemment apparié est à portée quand l'enceinte est en marche, elle s'y connecte automatiquement.)

Sur un appareil iPhone ou Android

Allez dans SETTINGS (RÉGLAGES) > BLUETOOTH. (Vérifiez que la fonction Bluetooth est activée.)



4.En utilisant une enceinte câblée

Pour utiliser l'enceinte en tant qu'appareil câblé, branchez une extrémité du câble auxiliaire de 3,5 mm à la prise AUX sur le panneau supérieur de l'enceinte et branchez l'autre extrémité à votre appareil ou à la prise casque d'un ordinateur. Utilisez les commandes sur l'appareil connecté pour lire des pistes ou bien les touches de l'appareil ou les molettes de réglage du volume, des basses et des aigus sur le panneau supérieur de l'enceinte.

5.Caractéristiques techniques

Puissance de sortie nominale : 10W*2 THD=10%

Rapport signal/bruit : » 65 dB

Réponse de fréquence : 80 Hz à 18 kHz

Tension consommée : CC9V

Adaptateur d'alimentation (uniquement pour l'Europe).

Fabricant : SHUBO ELECTRONICS CO.,LTD

Numéro du modèle : SQ090100-S02EUD

Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée dans le mode d'emploi.

6.Connectivité

6.1Mode Bluetooth : HSP, HFP et A2D

6.2Version Bluetooth : Bluetooth 4.1

6.3Fréquence de transmission Bluetooth : 2,40 à 2,48 GHZ

6.4Distance de transmission : 10 m (sans obstacle)

Important:

FR: Pour économiser de l'énergie le BT-300 se met automatiquement en mode veille lorsqu'aucune musique ne lui est transmise pendant 30 minutes. Pour le réactiver placer le commutateur sur OFF et puis sur ON.

7. Garantie

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie serait caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

8. Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

9. Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ou la batterie ne doivent pas être jetés parmi les autres déchets ménagers en Europe. Pour garantir un traitement correct du déchet de la batterie ou de l'appareil, veuillez les mettre au rebut conformément aux règlements locaux en vigueur relatifs aux appareils électriques et autres batteries. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

10. Service après-vente

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Pays-Bas

¡PRECAUCIÓN!

El uso de los controles o ajustes o el funcionamiento de los procedimientos excepto a aquellos especificados aquí pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación. Esta unidad no debe ajustarse o repararse por ninguna persona salvo personal de servicio cualificado.

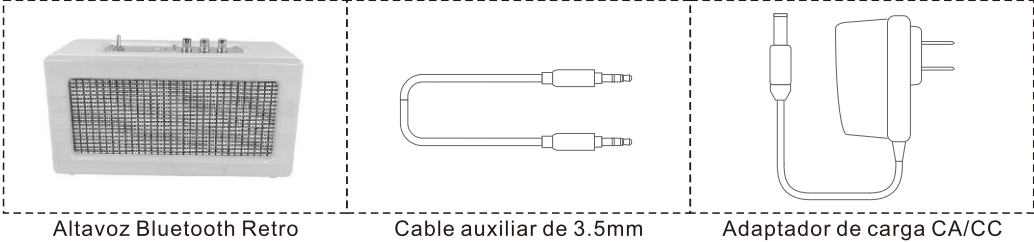
PRECAUCIONES PREVIAS AL USO

TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN MENTE:

- 1.No use este dispositivo cerca del agua.
- 2.Límpielo únicamente con un paño ligeramente humedecido.
- 3.No cubra o bloquee ninguna apertura de ventilación. Cuando coloque el dispositivo en una estantería, deje 5 cm (2") de espacio libre alrededor de todo el dispositivo.
- 4.Instálelo conforme al manual de usuario que se adjunta.
- 5.No pise o pince el adaptador de alimentación. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de las tomas y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados en el adaptador de alimentación, ya que pueden dañarlo. ¡Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, puede sufrir lesiones graves.
- 6.Desconecte el dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a usarse durante periodos prolongados de tiempo.
- 7.Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos, velas u otros productos que generen calor.
- 8.Evite usar el dispositivo cerca de campos magnéticos fuertes.
- 9.Una descarga electrostática puede entorpecer el uso normal de este dispositivo. En tal caso, simplemente reinicielo siguiendo el manual de instrucciones. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado opérela en un entorno libre de electricidad estática.
- 10.¡Advertencia! Nunca inserte un objeto en el producto a través de las ventilaciones o aperturas. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito de sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua o líquidos en el producto.
- 11.No lo utilice en zonas húmedas, como cuartos de baño, cocinas en las que se forme vapor ni cerca de piscinas.
- 12.No use este dispositivo cuando se pueda producir condensación.
- 13.Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, al igual que con todos los aparatos eléctricos. Si observa la aparición de humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
- 14.¡El dispositivo debe estar bien ventilado en todo momento!
- 15.Este dispositivo debe funcionar con una fuente de alimentación que se especifica en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de alimentación que se usa en su hogar, consulte con el distribuidor o una compañía eléctrica local.
- 16.La salida de la toma debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
- 17.No sobrecargue las tomas CA o los cables de extensión. La sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- 18.Los dispositivos con construcción Clase 1 deben estar conectados a una toma de corriente con una conexión a tierra protegida.
- 19.Los dispositivos con construcción Clase 2 no requieren una conexión a tierra.
- 20.Manténgalo alejado de los roedores. Los roedores disfrutan mordiendo cables de alimentación.
- 21.Sujete siempre el enchufe cuando los extraiga de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito.
- 22.Evite colocar la unidad sobre superficies sometidas a vibraciones o impactos.
- 23.Para proteger el dispositivo durante una tormenta eléctrica, desconecte el adaptador de alimentación CA.
- 24.Cuando no se vaya a usar el dispositivo durante periodos prolongados de tiempo, desconecte el adaptador de alimentación CA por motivos de seguridad.

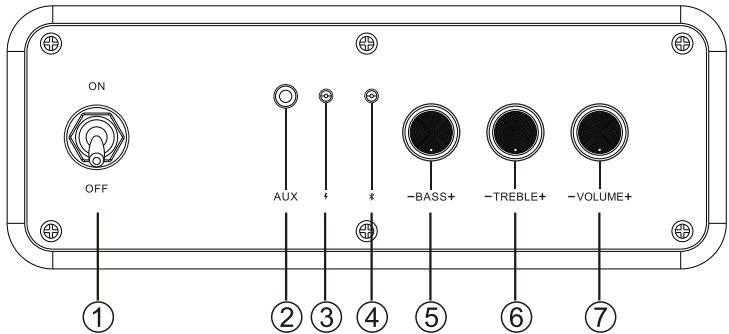
25. Para limpiar el dispositivo use un paño seco y suave. No utilice líquidos disolventes ni con base de petróleo. Para eliminar manchas difíciles, puede usar un paño húmedo con detergente diluido.
26. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos provocados por un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
27. No interrumpa la conexión cuando el dispositivo esté formateando o transfiriendo archivos. En caso contrario, los datos se pueden estropear o perder.
28. La memoria USB debe conectarse a la unidad directamente. No utilice cables de extensión USB ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.
29. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y asegúrese de que ningún objeto lleno de líquido, como jarrones, se coloquen sobre o cerca del aparato.
30. Para desconectar completamente la entrada de alimentación, el enchufe del aparato deberá desconectarse de la alimentación, ya que el dispositivo de desconexión es el enchufe del aparato.
31. El enchufe de alimentación del aparato no debe estar obstruido o se puede acceder al mismo fácilmente durante su uso previsto.
32. La batería no debe exponerse a un calor excesivo, como la luz solar, fuego o similares.
33. Es necesaria una distancia mínima de 10cm alrededor del aparato para una ventilación suficiente.
34. No debe impedirse la ventilación cubriendo las aperturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
35. No deben colocarse fuentes de llama, como velas encendidas, sobre este aparato.
36. Debe prestarse atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.
37. El aparato solo debe usarse en climas moderados o extremadamente fríos y deben evitarse los entornos calurosos.
38. La placa identificativa está marcada en el panel inferior del aparato.
39. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo la supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
40. Este producto está destinado únicamente al uso doméstico y no al uso comercial ni al industrial.
41. Asegúrese de que la unidad esté fijada en una posición estable. Los daños provocados por utilizar este producto en una posición inestable o por no seguir cualquier otra advertencia o precaución incluida en este manual de usuario no estarán cubiertos por la garantía.
42. No retire nunca la carcasa de este aparato.
43. Nunca coloque el aparato sobre otro equipo eléctrico.
44. No utilice ni guarde el producto en lugares expuestos a la luz solar directa, a altas temperaturas, a la vibración ni en ambientes excesivamente polvorientos.
45. No limpie el producto con agua ni con otros líquidos.
46. No obstruya ni cubra las ranuras u orificios presentes en el producto.
47. No introduzca objetos extraños en las ranuras u orificios presentes en el producto.
48. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
49. Compruebe que el voltaje en la placa de características del aparato se corresponde con el suministro eléctrico de su hogar (la placa de características se encuentra en la parte posterior de la unidad).
50. Proteja el cable de alimentación para evitar que lo pisen o aplasten, especialmente en los enchufes, tomas de corriente y el lugar en que sale del aparato.
51. Use únicamente los dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
52. Remita todas las reparaciones al personal cualificado. La reparación es necesaria cuando el aparato presente cualquier tipo de daño, como el cable de alimentación o el enchufe, cuando se haya derramado líquido o hayan caído objetos sobre el aparato, o cuando el aparato se haya visto expuesto a la lluvia o humedad, o no funcione normalmente o se haya caído.
53. No utilice un cable de alimentación o enchufe deteriorado o una toma suelta. Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
54. Advertencia: La exposición prolongada a sonidos fuertes de reproductores personales de música puede provocar pérdida de audición temporal o permanente.

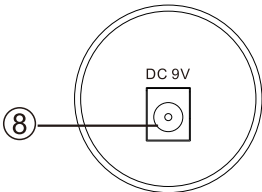
1.En la caja:



2.Función de las teclas

(Panel superior)



Panel superior	
1.Selector de alimentación	 (Back of speaker)
2.Toma de entrada auxiliar	
3.Lámpara de carga	
4.Indicador BT (parpadea cuando no está conectado, y se enciende cuando está conectado)	
5.Dial de bajos	
6.Dial de agudos	
7.Mando de Volumen	
8.Toma CC9V	
EN	ES
(Back of speaker)	(Parte posterior del altavoz)

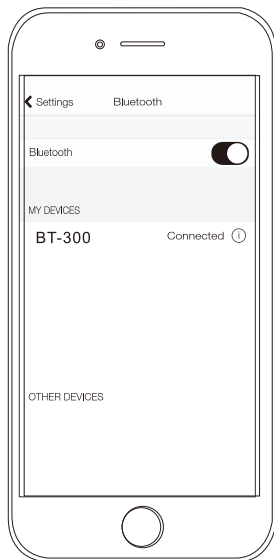
3.Emparejamiento del altavoz

- 1.Gire el interruptor da alimentación situado en el panel superior a la posición ON. Se oirá un tono que indica que el altavoz está ahora en modo emparejamiento. El indicador LED Bluetooth parpadeará de color AZUL.
- 2.Configure el dispositivo activado Bluetooth para buscar dispositivos Bluetooth.
- 3.Cuando el dispositivo activado Bluetooth encuentre el altavoz, seleccione "BT-300" de la lista de dispositivos encontrados. (Si es necesario, introduzca la contraseña 0000. Seleccione YES (Si) u OK para emparejarlo)
- 4.Tras un emparejamiento con éxito, se oirá un tono que indica que el dispositivo está emparejado y el indicador LED Bluetooth LED parpadeará lentamente de color AZUL.

(Si está al alcance un dispositivo previamente emparejado cuando se encienda el altavoz, el altavoz se conectará al mismo automáticamente)

En un iPhone o Android

Vaya a SETTINGS (CONFIGURACIÓN) > BLUETOOTH (asegúrese de que el Bluetooth está encendido)



4. Uso como altavoz con cables

Para usar el altavoz como un dispositivo con cables, fije un extremo del cable auxiliar de 3.5 a la toma AUX situada en el panel superior del altavoz y fije el otro extremo a la toma de auriculares de su dispositivo u ordenador. Use los controles del dispositivo conectado para la reproducción multimedia y cualquier de los controles del dispositivo conectado o los diales de volumen, bajos o agudos situados en el panel superior del altavoz.

5. Parámetro de función

Potencia nominal de salida: 10W*2 THD=10%

Ratio señal a ruido: » 65dB

Respuesta de frecuencia: 80HZ-18KHz

Alimentado por: CC9V

Adaptador de corriente (Sólo para la UE).

Fabricante: SHUBO ELECTRONICS CO.,LTD

Número de modelo: SQ090100-S02EUD

Utilice únicamente la fuente de alimentación indicada en las instrucciones de uso.

6. Conectividad

6.1 Modo Bluetooth: HSP, HFP, A2D

6.2 Versión Bluetooth: Bluetooth 4.1

6.3 Frecuencia de transmisión Bluetooth: 2.40---2.48GHZ

6.4 Distancia de transmisión: 10M (Sin obstáculos)

Importante:

Para ahorrar energía, el BT-300 entrará automáticamente en modo en espera cuando no se reciba música en 30 minutos. Para volver a activar el altavoz, cambie el interruptor de alimentación a OFF y después otra vez a ON.

7. Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

8. Exención de responsabilidad

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.

9. Eliminación del antiguo dispositivo



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desecho de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

10. Servicio

Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Países Bajos

